

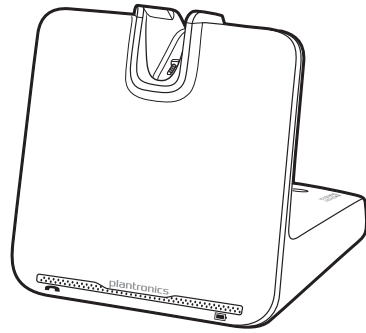
# Voyager Legend® CS

Беспроводная Bluetooth система

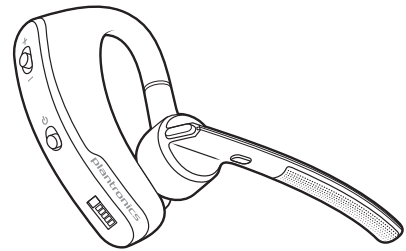
Руководство пользователя

# Добро пожаловать

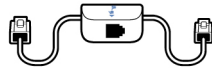
Поздравляем вас с приобретением нового продукта Plantronics. Это руководство содержит инструкции по настройке и использованию беспроводной системы Voyager Legend CS.



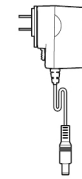
Базовый блок



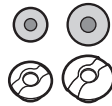
Гарнитура



Кабель для подключения к ТА

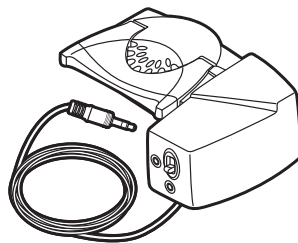


Блок питания

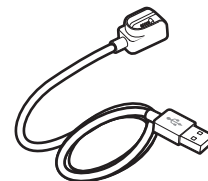


Гелевые подушечки

Некоторые модели могут также включать:



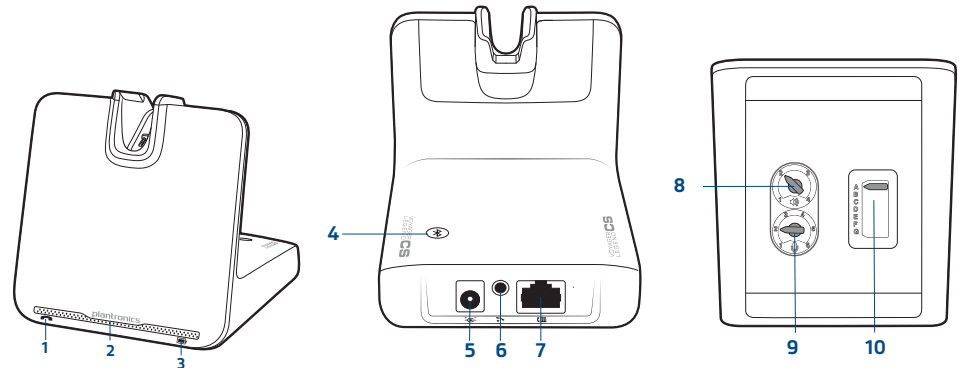
Микролифт HL10



USB кабель для зарядки

# Настройки базового блока и гарнитуры

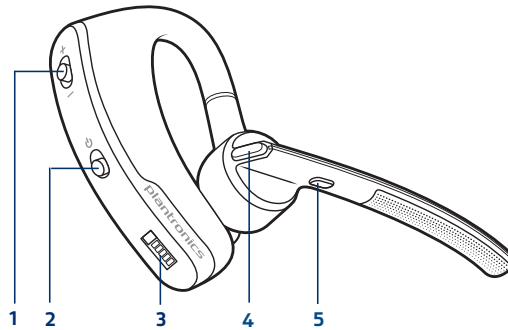
## Базовый блок



- |                                    |                                     |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| 1 Индикатор вызова/откл. микрофона | 6 Разъем для подключения микролифта |
| 2 Индикатор питания/сопряжения     | 7 Разъем для подключения к телефону |
| 3 Индикатор зарядки                | 8 Регулировка громкости динамика*   |
| 4 Кнопка сопряжения                | 9 Регулировка громкости микрофона*  |
| 5 Разъем для подключения питания   | 10 Переключатель распиновки*        |

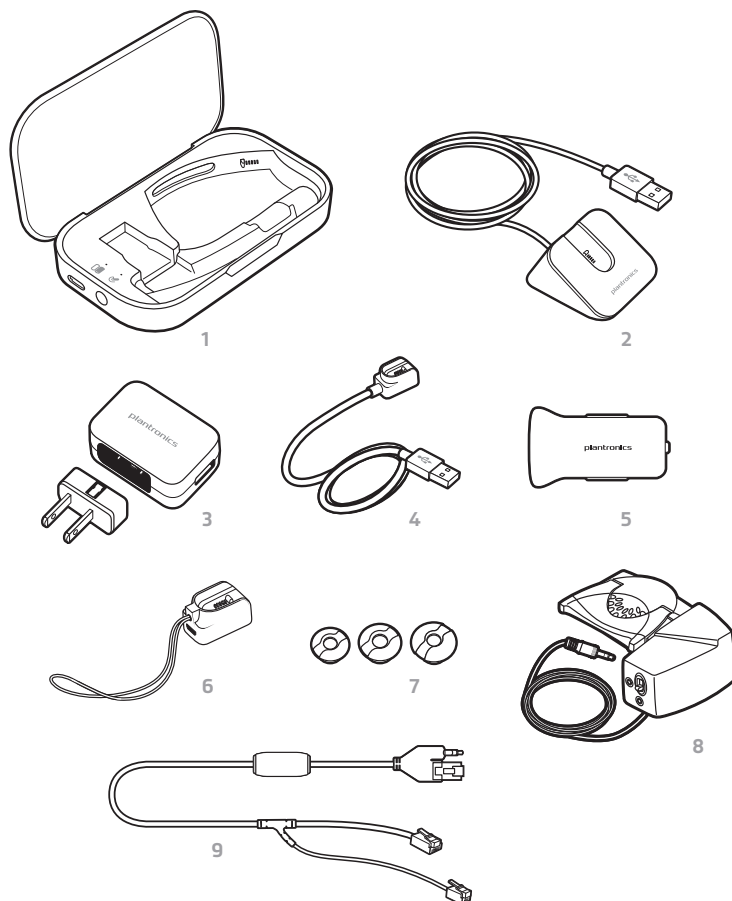
\*Для точной настройки

## Гарнитура



- |                             |   |
|-----------------------------|---|
| 1 Регулятор громкости +/-   | 4 Кнопка вызова   |
| 2 Переключатель питания     | 5 Кнопка Mute/ Голосовые подсказки.<br>Воспроизведение/ пауза |
| 3 Разъем для подключения ЗУ |   |

Поставляются отдельно

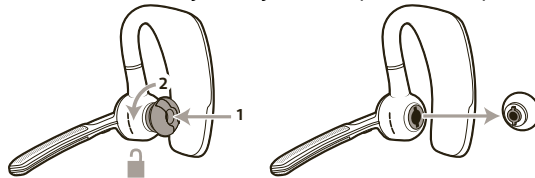


- 1 Портативный зарядный чехол
- 2 Настольное ЗУ
- 3 Блок питания
- 4 USB кабель для зарядки и обновления гарнитуры\*
- 5 ЗУ для автомобиля
- 6 Зарядный адаптер micro USB
- 7 Гелевые подушечки разных размеров
- 8 Механический микролифт
- 9 Электронный микролифт

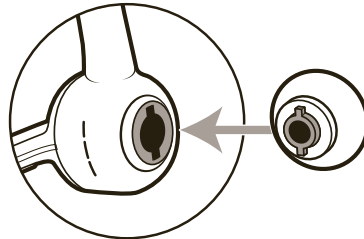
\*Комплектуется с некоторыми моделями.

### Замена подушечки.

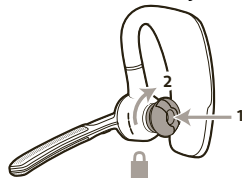
- 1 Нажмите на подушечку и поверните ее против часовой стрелки до полной разблокировки.



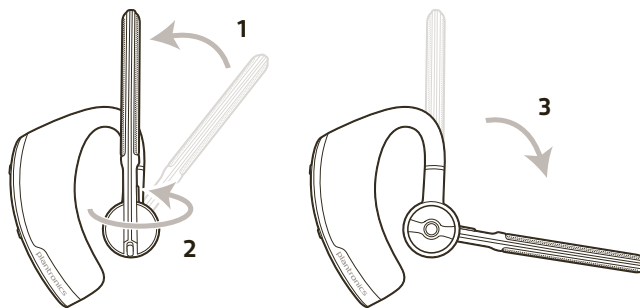
- 2 Вставьте подушечку в разъем гарнитуры.



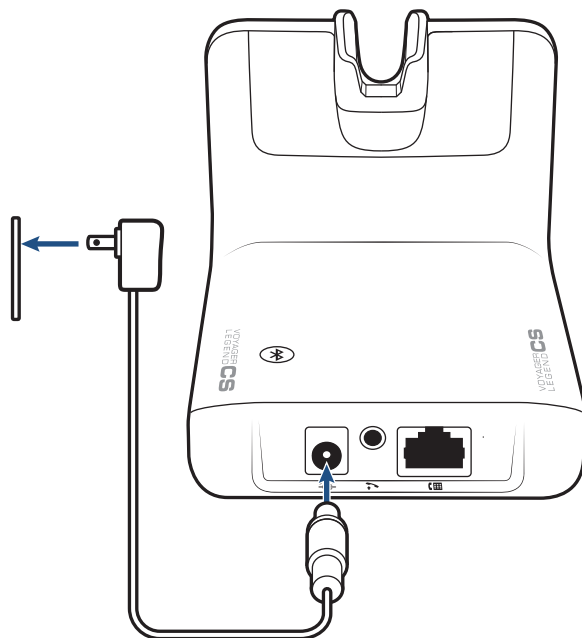
- 3 Нажмите на подушечку и поверните ее по часовой стрелке до упора.



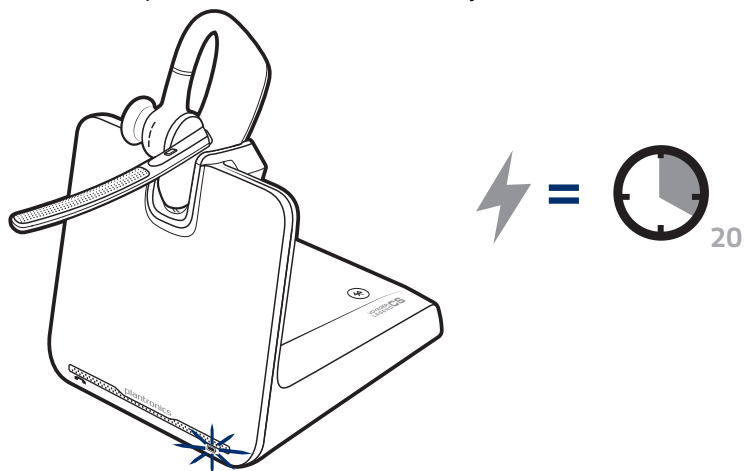
Чтобы носить гарнитуру на другом ухе, поднимите стрелку микрофона вверх, поверните ее вокруг так, чтобы подушечка находилась с другой стороны.



Подключите блок питания к базовому блоку гарнитуры и к сети 220 Вольт



Поместите гарнитуру в разъем для зарядки. Индикатор на базе будет мигать синим, когда гарнитура полностью зарядится, индикатор будет гореть синим цветом. Для первого использования необходимо заряжать гарнитуру минимум 20 мин. Полная зарядка занимает 1 час 30 минут.



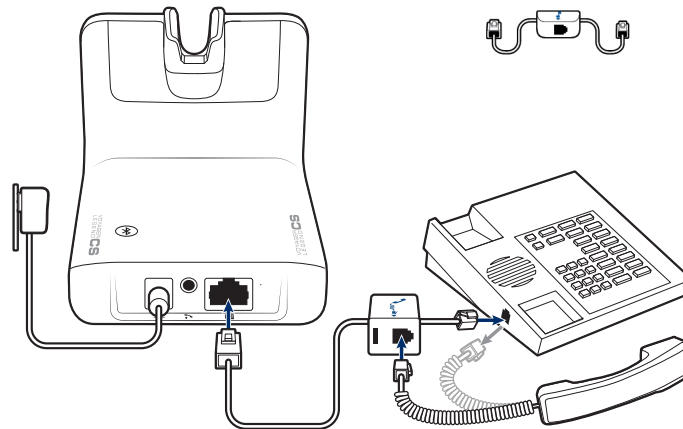
## настольного телефона

Существует три способа подключения базового блока к настольному телефону:

- Настольный телефон (стандартное подключение в разрыв телефонной трубки)
- Настольный телефон + микролифт HL10 (поставляется отдельно)
- Настольный телефон + Электронный микролифт (поставляется отдельно)

**Примечание.** Если выбран способ подключения стандартный или с помощью микролифта HL10, следуйте дальнейшим инструкциям. Если вы хотите использовать электронный микролифт, обратитесь в техническую поддержку для подбора совместимого микролифта.



- 1 Подключите один конец интерфейсного кабеля к базовому блоку системы
- 2 Отключите телефонную трубку от телефона и подключите ее к распределительному блоку на кабеле
- 3 Подключите другой конец кабеля в разъем для трубки на телефоне.



**Примечание! Телефонная трубка по-прежнему будет работать.**

Примечание! Если в Вашем телефоне имеется встроенный порт для гарнитуры, используйте его для подключения системы (если не предполагается использование микролифта HL10). В таком случае, для принятия или завершения вызова, потребуется нажатие кнопки на гарнитуре, и кнопки с обозначением гарнитуры на телефоне.

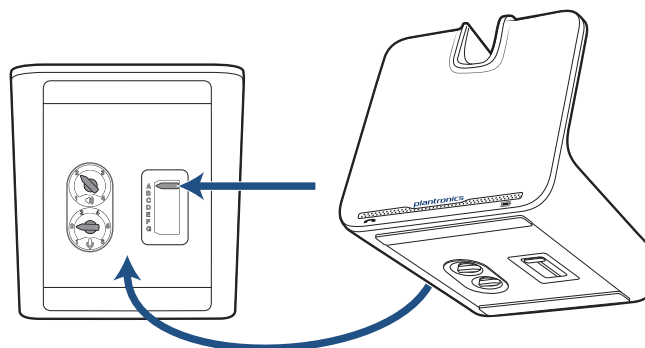
- 1 Если в вашем телефоне есть регулировка громкости, установите ее на средний уровень.
- 2

Громкость динамика  и чувствительность микрофона в положении 2. 

Конфигурационный переключатель в положении А.

Громкость телефона- средний уровень.





- 3 Поднимите трубку с рычага телефонного аппарата.
- 4 Надев гарнитуру, нажмите кнопку принятия вызова на гарнитуре.
- 5 Если Вы не слышите гудка, отрегулируйте конфигурационный переключатель (A-G), пока не появится гудок.

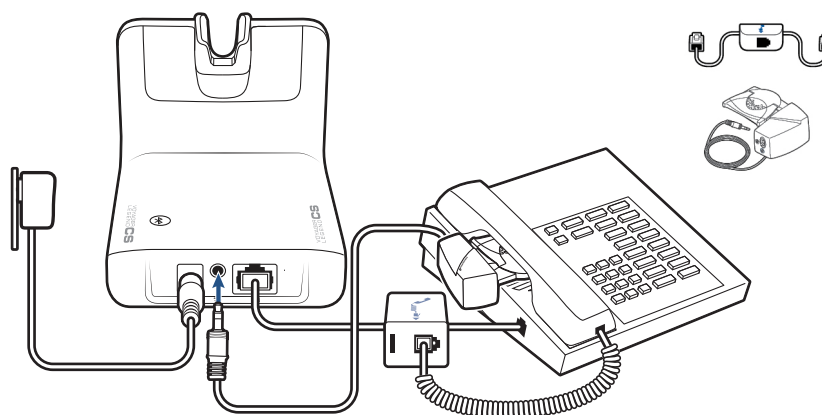
Внимание. Для большинства телефонов наилучшими являются заводские настройки гарнитуры.

- 6 Совершите тестовый вызов с подключенного настольного телефона. При необходимости, отрегулируйте громкость звука на гарнитуре. Вы также можете воспользоваться регулировками на нижней стороне базового блока.

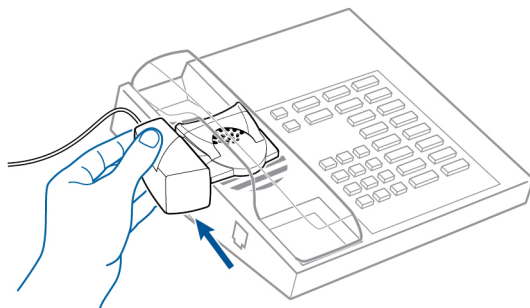
## Телефон + HL10

[Повторите первые три пункта предыдущей главы](#)

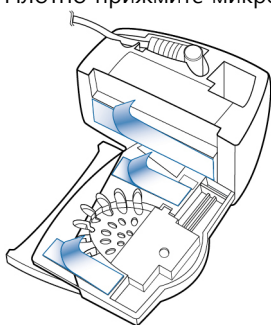
- 1 Надежно вставьте разъем микролифта в гнездо на базовом блоке гарнитуры.



- 2 Расположите микролифт на телефоне так, чтобы рычаг микролифта располагался под телефонной трубкой.

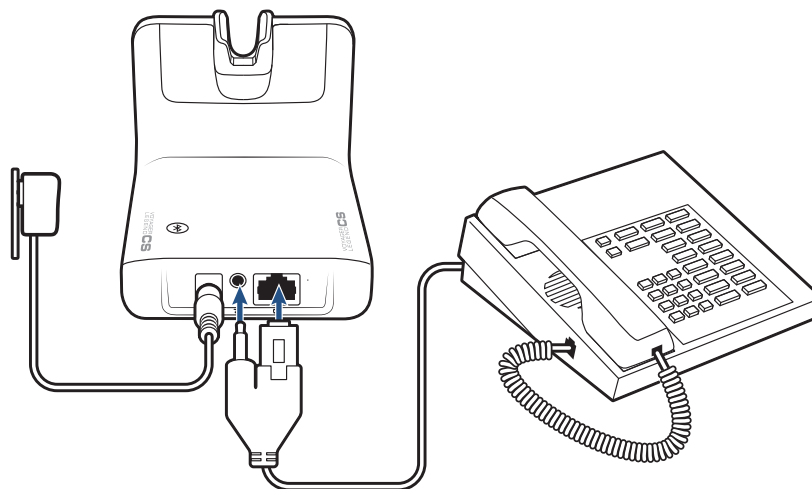


- 3 Подвиньте микролифт вверх, максимально близко к динамику на телефонной трубке.
- 4 Наденьте гарнитуру и нажмите кнопку принятия вызова для активации микролифта..
- 5 Если Вы слышите гудок – микролифт настроен правильно и не требует дополнительных регулировок.
- 6 Удалите защитные полоски с наклеек на нижней стороны микролифта
- 7 Аккуратно закрепите микролифт на телефоне в определенной заранее позиции
- 8 Плотно прижмите микролифт к телефону



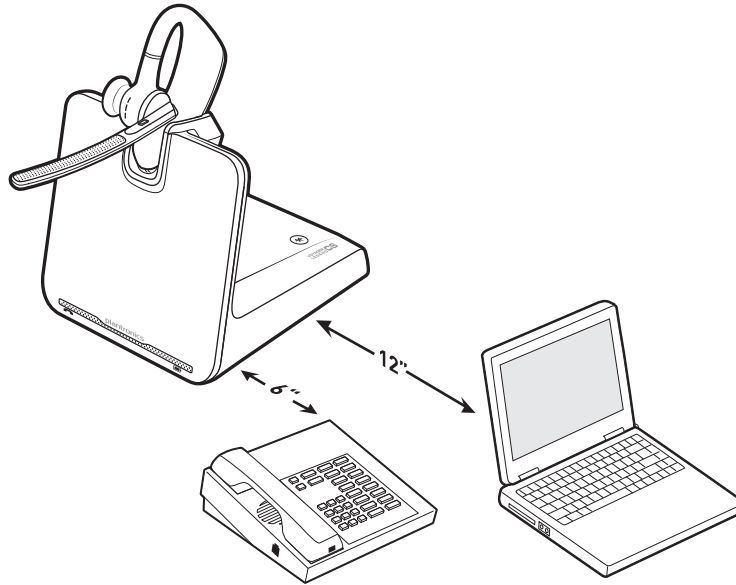
### Телефон + Электронный микролифт

Подключите один конец электронного микролифта к базовому блоку гарнитуры, а другой – к телефонному аппарату в соответствии с инструкцией, прилагаемой к микролифту.



**Расположение  
базового блока**

Минимальное рекомендуемое расстояние между настольным телефоном и основанием составляет 15 см. Минимальное рекомендуемое расстояние между базой и компьютера 30 см. Неправильное положение может вызвать шум и помехи



# Характеристики гарнитуры

**Время разговора** Один полный заряд аккумулятора Voyager Legend CS обеспечит работу до 7 часов в режиме разговора и до 11 дней в режиме ожидания.

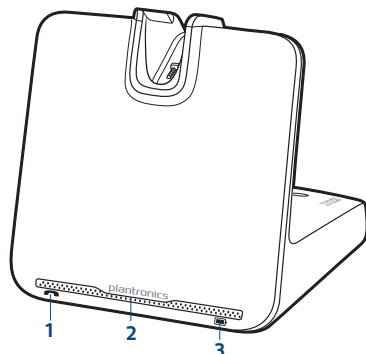
**Регулятор громкости** Для регулировки вызова потяните регулятор громкости вверх (+) или вниз (-) во время вызова. Для регулировки громкости голосовых подсказок воспользуйтесь регулятором громкости в режиме ожидания

**Радиус действия** Радиус действия гарнитуры Voyager Legend в открытом пространстве 10 метров от базового блока или мобильного телефона. При увеличении радиуса возможны помехи или сбой подключения

:"Phone 1 Disconnected"/ " 1 " "Phone 1 Disconnected"/ "  
1 " "Phone 2 Disconnected"/ " 2 ",

:"Phone 1 Connected"/ " 1 " "Phone 1 Connected"/ " 1  
" "Phone 2 onnected"/ " 2 ",

# LED индикаторы на базовом блоке



---

## 1 Состояние вызова

Ожидание = индикатор не горит  
Входящий вызов = быстро мигает синим  
Во время вызова = горит синим  
Отключен микрофон = медленно мигает синим

---

## 2 Питание/Сопряжение

Выключена = не горит  
Включена = горит синим (гарнитура подключена/сопряжена) Включена = горит красным (гарнитура отключена/не сопряжена)  
Режим сопряжения = красно-синяя индикация, при удачном сопряжении горит синим

---

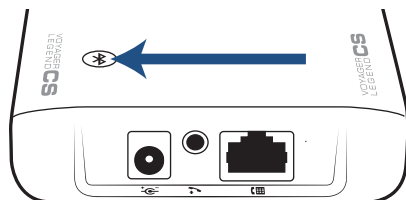
## 3 Индикатор батареи гарнитуры (в базе)

Батарея полностью заряжена = горит синим  
Высокий уровень заряда = мигает 3 раза синим каждые 10 сек.  
Средний уровень заряда = мигает 2 раза синим каждые 10 сек.  
Низкий уровень заряда = мигает 2 раза красным каждые 10 сек.  
Критический уровень заряда = мигает 3 раза красным каждые 10 сек.

---

# Базовый блок : Сопряжение


## Сопряжение гарнитуры с базовым блоком





## Кнопка сопряжения

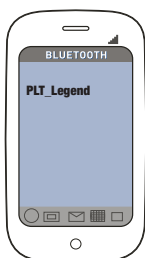
По умолчанию, база и гарнитура, поставляемые в одной коробке, подключены (сопряжены) друг с другом. Однако, если Вы хотите использовать другую гарнитуру или необходимо возобновить прерванное сопряжение, устройства могут быть сопряжены одним из следующих способов.

## Сопряжение гарнитуры

- 1 Зажмите и удерживайте кнопку сопряжения  до появления красно-синей индикации.
- 2 Включите гарнитуру и выполните одно из следующих действий:
  - Нажмите кнопку голосового управления и произнесите "Pairing Mode"/"Сопряжение"
  - Зажмите и удерживайте кнопку вызова до появления красно-синей индикацииПри удачном сопряжении индикатор на гарнитуре загорится синим

## Сопряжение с телефоном или планшетным ПК

- 1 Устройства могут быть сопряжены одним из следующих способов:
  - Нажмите кнопку голосового управления  и произнесите "Pair mode,"/"Сопряжение"
  - Зажмите и удерживайте кнопку вызова  до появления красно-синей индикации
- 2 Выполните поиск Bluetooth устройств на вашем мобильном устройстве.
- 3 Выберите "PLT\_Legend."



- 4 При запросе, введите код доступа 0000 (четыре нуля) на телефоне
- 5 Когда гарнитура подключен а к телефону, световой индикатор прекратит мигать, и Вы услышите «Pairing successful»

ПРИМЕЧАНИЕ! Некоторые телефоны могут запросить доступ к контактам в телефоне для активации функции голосового объявления имени абонента.

# Управление вызовами - Телефонный аппарат

## Совершение вызова

- 1 Ношение гарнитуры, нажмите кнопку вызова. ☎
- 2 Снимите телефонную трубку, вы услышите гудок. Для автоматического снятия трубки используйте механический -HL10 или электронный (за подбором обратитесь в тех. поддержку) микролифт.
- 3 Наберите необходимый номер на телефонном аппарате.
- 4 Для завершения вызова нажмите на кнопку вызова ☎ и повесьте трубку

## Прием вызова

- 1 При надетой гарнитуре нажмите кнопку вызова ☎ или
- 2 Если гарнитура не на нас, наденьте ее; вызов будет принят автоматически
- 3 Снимите телефонную трубку, вы услышите гудок. Для автоматического снятия трубки используйте механический -HL10 или электронный микролифт (за подбором обратитесь в тех. поддержку).

## Отклонение вызова (ТА)

Для отклонения вызова используйте системную кнопку на телефонном аппарате

## Завершение вызова

Нажмите кнопку вызова ☎ для завершения звонка

## Отключение микрофона

- 1 MUTE ВКЛ: Во время разговора нажмите кнопку Mute 🚫, вы услышите голосовую подсказку "mute on", которая указывает, что микрофон отключен. Подсказка повторяется каждые 15 минут.
- 2 MUTE ВЫКЛ: Во время разговора нажмите на кнопку Mute 🚫, вы услышите голосовую подсказку "mute off", после которой микрофон будет включен.

## Ответ на второй входящий вызов

- 1 ВТОРОЙ ВЫЗОВ НА ДРУГОЙ ТЕЛЕФОН: нажмите кнопку вызова ☎, чтобы завершить первый вызов, а затем нажмите кнопку вызова ☎ еще раз, чтобы ответить на второй звонок.
- 2 ВТОРОЙ ВЫЗОВ НА НАСТОЛЬНЫЙ ТЕЛЕФОН: Нажмите на кнопку вызова ☎ для завершения звонка, снова нажмите на кнопку вызова ☎ для приема второго вызова.

ПРИМЕЧАНИЕ: Ваш телефонный аппарат может поддерживать дополнительные функции управления вызовами, которые могут быть более удобными для вас.

# Управление вызовами - Мобильный телефон

- Совершение вызова**
- 1 Наденьте гарнитуру, нажмите кнопку вызова. ☎
  - 2 Наберите необходимый номер на мобильном телефоне.
  - 3 Для завершения вызова нажмите кнопку вызова ☎ на гарнитуру или завершите вызов на телефоне

- Прием вызова**
- 1 Нажмите кнопку приема вызова ☎ или
  - 2 При надетой гарнитуры вы услышите подсказку "Incoming call, answer or Ignore", ответьте "Answer" или
  - 3 Если гарнитура снята, наденьте ее и звонок будет принят автоматически.

- Повторный набор**
- 1 Зажмите кнопку вызова ☎ на 2 секунды или
  - 2 Произнесите "Ignore" в ответ на запрос или
  - 3 Используйте функцию повторного набора на телефоне.

**Окончание вызова** Нажмите кнопку вызова ☎ для завершения вызова

- Отключение микрофона**
- 1 MUTE ВКЛ: Во время разговора нажмите кнопку Mute, вы услышите голосовую подсказку "mute on", которая указывает, что микрофон отключен. Подсказка повторяется каждые 15 минут.
  - 2 MUTE ВЫКЛ: Во время разговора нажмите на кнопку Mute, вы услышите голосовую подсказку "mute off", после которой микрофон будет включен.

**Ответ на второй входящий вызов** Аналогично ответу вызова на настольном телефонном аппарате.

- Отключение голосовых команд answer/ignore**
- Для отключения данных команд выполните следующие действия:
- 1 Включите гарнитуру.
  - 2 Нажмите и удерживайте кнопку голосового управления, пока не услышите двойной сигнал.
  - 3 Для включения голосовых команд повторите первые два пункта.



# Настройки гарнитуры

Гарнитура понимает и говорит на английском языке. Вы можете изменить язык и другие настройки в Интернете.

Инструмент MyHeadset™ Updater позволяет:

- Получать обновления ПО
- Изменить язык голосовых подсказок на русский
- Включение/Отключение голосовых подсказок
- Включение/Отключение технологии Smart Sensors™
- Включение/Выключение функции A2DP

Нужна помощь?

**8-800-200-79-92**

© 2014 Компания ИМАГ. Все права защищены.

**Plantronics, Inc.**

345 Encinal Street

Santa Cruz, CA 95060

United States

**Plantronics BV**

South Point Building C

Scorpius 140

2132 LR Hoofddorp

© 2013 © 2013 Plantronics, Inc. All rights reserved. Plantronics and Voyager Legend are trademarks or registered trademarks of Plantronics, Inc. The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Plantronics, Inc. is under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Patents: US 8,208,673; D617,316; D681,003; 681,014; D681,002; D662,089; BR 3020120011493; CN ZL201230489876.9; ZL201230059196.3; EM 002109637-0001; 002109637-0002; 002109637-0003; 001315261-0001; IN 243252; TW D151481; Patents Pending

201137-06 (09.13)